

◆第1課 はじめてのあいさつ—教室—^{きょうしつ}

Lesson 1 First-meeting Greetings -Classroom-

【日本語】

けんた： よっ、藤岡！

さき： 何？また 教科書、わすれたの？

けんた： ちがうよ。藤岡のクラスに留学生、来たんだって？

さき： うん。ほら、あそこにいる子。

けんた： へえー、かわいいじゃん。

さき： 紹介してあげよっか？エリン！

さき： 紹介するね。

さき： となりのクラスの林健太君。

さき： 私と同じテニス部なの。

けんた： あ、林健太です。

エリン： エリンです。

けんた： えっと… 今日は雨ですね…。

エリン： ……。

さき： 何、それ!もっとましなこと聞きなさいよ！！

さき： 小学校からずっといっしょなんだけど、

さき： ほんと、むかしからダメダメなやつなんだよね。

けんた： おい、はじめて会った人にそういう紹介の仕方はないだろ。

けんた： エリンちゃん、こいつ、

けんた： おこらせるとこわいから気をつけてね。

さき： 健太！



【にほんご】

けんた： よっ、ふじおか！

さき： なに？また きょうかしよ、わすれたの？

けんた： ちがうよ。ふじおかの クラスに りゅうがくせい、きたんだって？

さき： うん。ほら、あそこに いるこ。

けんた： へえー、かわいいじゃん。

さき： しょうかいして あげよっか？エリン！

さき： しょうかいするね。

さき： となりの クラスの はやしけんたくん。

さき： わたしと おなじ テニスぶなの。

けんた： あ、はやしけんたです。

エリン： エリンです。

けんた： えっと… きょうは あめですね…。

エリン： ……。

さき： なに、それ！もっと ましなこと ききなさいよ！！

さき： しょうがつこうから ずっと いっしょなんだけど、

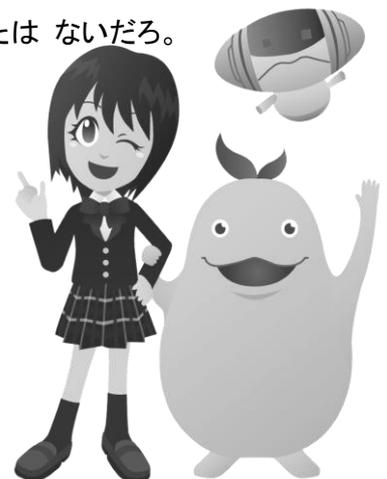
さき： ほんと、むかしから ダメダメなやつなんだよね。

けんた： おい、はじめて あったひとに そういう しょうかいのしかたは ないだろ。

けんた： エリンちゃん、こいつ、

けんた： おこらせると こわいから きをつけてね。

さき： けんた！



【Nihongo】

Kenta : Yo, Fujioka!

Saki : Nani? Mata kyōkasho, wasureta no?

Kenta : Chigau yo. Fujioka no kurasu ni ryūgakusē, kitandatte?

Saki : Un. Hora, asoko ni iru ko.

Kenta : Hee, kawaii jan.

Saki : Shōkai shite ageyokka? Erin!

Saki : Shōkai suru ne.

Saki : Tonari no kurasu no Hayashi Kenta-kun.

Saki : Watashi to onaji tenisu-bu na no.

Kenta : A, Hayashi Kenta desu.

Erin : Erin desu.

Kenta : Etto... kyō wa ame desu ne....

Erin :

Saki : Nani, sore! Motto mashi na koto kikinasai yo!!

Saki : Shōgakkō kara zutto issho nanda kedo,

Saki : honto, mukashi kara damedame na yatsu nanda yo ne.

Kenta : Oi, hajimete atta hito ni sō iu shōkai no shikata wa nai daro.

Kenta : Erin-chan, koitsu,

Kenta : okoraseru to kowai kara ki o tsukete ne.

Saki : Kenta!

